

Primera carta de San Pablo a los TESALONICENSES

Tesalónica macanare Cristore ajitirãnrãre ï babarã rãca Pablo ï ucacõare queti

¹ ¿Ñati Jesús ocare ajitirãnrã, Tesalónica macana? Yũ Pablo, yũ babarã Silvano^a, Timoteo rãca adi quetire mũare ucacõaja, Dios mani jacũ, to yicõari, mani mũũ Jesucristo yarãre. Diore mũare sãnibosaja yũa, “ Ìnare ïamaicõari, ejarẽmoña mũ’, quẽnaro ïna ñarotire yigũ”.

“Mũa bajisere tũoĩacõari, ‘Quẽnaro yaja mũ’ Diore ïre yivariquẽnaja yũa”, Pablo ïyire queti

² Tocãrãcaine Dios mani jacũre ïre sãnirã, mũa jediro mũa bajisere tũoĩacõari, “Quẽnaro yaja mũ”, ïre yisãnirũgũaja yũa.

³ Ado bajiro bajirã mũa ñajare, to bajiro yirũgũaja yũa: “Yũare ejarẽmorũcumĩ” Diore ïre yitũoĩarã ñari, quẽnaro yĩñaja mũa. Gãmerã mairã ñari, gãjerãre quẽnaro ejarẽmorũgũaja. “Mani mũũ Jesucristo ï tudiejaro bero, ï rãca rijamenane ñarũgũrũarãja”, yitũoĩa tũjabeaja mũa. To bajiro tũoĩarã ñari, rojose tãmũorũgũrã ñaboarine, “Yũare ejarẽmorũcumĩ”, ïre yitũoĩa tũjabeaja mũa. To bajiri, to bajiro mũa bajise Dios sũori ti bajijare, “Quẽnaro yaja mũ”, Diore ïre yivariquẽnaja yũa.

^a **1:1** yũ babarã Silvano, Timoteo rãca a 1.1 Silas ti yijama, griego oca rãca yiyuju. Silvano ti yijama, latín oca ñañuju. Hch 15.22; 18.5 macaña.

4 To bajiro Diore yaja yña, maní ɥɥ yarã ado bajise mña bajisere masirã ñari: Dios ï ïamairã, ï beseriarã ñañuja mña.

5 “To bajiro mñare yiyumi Dios”, yimasiaja, ado bajiro bajicati ti ñajare: “Jesús ï rijabosare sñori manire ïavariquẽnaami Dios” yire quetire yña gotimasiojama, yña masune tñoiarujeocõari, gotirã me mñare gotimasiorũgũcaɥ. Dios ï rotise rãca mñare gotimasiocaɥ yña. Dios ï cõagũ Esp'iritu Santo sñorine tñoiacõari, “Socase me ñaja”, yimasicaɥ mña. Mña rãca yña bajiñacatire masicõari, “Quẽnaro maní ñarotire yirã maní tɥɥ ejayuma”, yñare yimasirãja mña.

6 To bajiri mña quẽne, yña yicatire bajirone quẽnaro yirũgũcaɥ mña. To yicõari, maní ɥɥ Jesús ï yiriarore bajirone yirũgũcaɥ mña. To bajiri bajicatore bajirone rojose tãmñoboarine, “Variquẽnato” yigɥ, Esp'iritu Santo mñare ï ejarẽmocati ñajare, bũto ajivariquẽnacajɥ mña.

7 To bajiro mña bajiñacatire ajicõari, mña ye sitana Macedonia ñarã, adoana Acaya sitana quẽne, “Ïna bajiñariarore bajiro yiroti ñaja manire”, yama ïna, Cristore quẽnaro ajitirũnũarã jediro.

8 To bajiri mña gotimasiose sñorine maní ɥɥ Jesús ocare ajiyuma Macedonia sitana, Acaya sitana. Ïna rĩ mere, gajeroana jãjarãre gotimasioñuja mña. Quẽnaro mña yirere ajicõari, “Cristore quẽnaro ajitirũnũrã ñaama Tesalónica macana”, mñare yama. To bajiro mña bajisere jẽre ïna masicõajare, gajeroɥ yña vacudijama, mña bajisere gotibetirũgũaja yña.

9 Ïnajna roque yñare quẽnaro mña yicatire

gotirũgũama. “Ado bajirã ñarãma” mña masune yiquẽnorujeocõari, mña rñcũbũoboarere yitũjacõari, Dios catimũorũgõrocũjmare mña ajitirũnũocotire gotirũgũama.

¹⁰ Gajeye ado bajiro mña gotisere yũare gotirũgũama: “Dios macũ Jesús, ñ bajirocaro bero, Dios ñ cator'i, õ vecajũ ñagũmi. Ñ ñaami rojose mani yise vaja rojose tãmũotũjabetiriarojũ manire Dios ñ reacõaborotire manire yirẽtobosarocũ. To bajiro yirocũ ñ tudiejarotire yurã yaja” mña yiñasere quẽne yũare yigotirũgũama ñna.

2

Tesalónica macana rãca Pablo ñ bajiñarere ñ gotire queti

¹ Yña mairã, mña tũ yña bajiñacatire tũõĩacõari, “Bũto quẽnacajũ”, yimasiaja mña.

² Mña tũjũ yña ejaroto rĩjoro, Filipos ñna yiri-macajũ ñacajũ yña. Tojũ yña ñaro rojose yũare yicama. Mña ya macana quẽne yũare gotirotibetiboacama. Jẽre tire masiaja mña. Yũare ñna gotirotibetiboajaquẽne, Dios ñ ejarẽmose rãca mñare goticõacajũ, Dios oca Jesús sũori quẽnaro ñ yise quetire.

³ Socasere ajirũcũbũorã me ñari, tire mñare goticajũ yña. Rojose yirũarã me, mñare goticajũ. Mñare yitorũabeticajũ.

⁴ “¿Yũ bojarore bajiro yirã ñati?” yigũ, yũare rotiĩacõari, variquẽnañumi Dios. To bajicõari, “Yũ macũ sũori quẽnaro yũ yise quetire gotirũarãja mña”, yũare yirotiyumi. To bajiri ñ gotirotirotire bajirone gotirũgũaja yña. “Masa ajivariquẽnato”

yirã me, gotirũgũaja. “Dios ajivariquẽnato” yirãjua, gotirũgũaja.

⁵ “Oca quẽnase rãca yuare yitorã me yama”, yuare yimasicaju mua. “Gãjoa manire ãsiato” yirã me, muare goticaju yua. Tire masiaja mua. Dios quẽne, tire masiami.

⁶ “Ñamasurã ñaama’ yuare yato” yirã me, muare goticaju yua. Noajumane, “Manire rũcũbũoato” yirã yua goticana manicama.

⁷ Muare rotibeticaju yua. Cristo ã cõarã ñari, yua rotijaquẽne, quẽnacõaboariaroja. To bajiboarine, sãgõ rõmio so rãacare so ãtirũnũrore bajiro muare ãtirũnũrũgũcaju yua.

⁸ To bajiro muare ãamairã ñari, “Cristo ye quetire ãnare gotimasiorũarãja”, yitũoãa variquẽnarũgũcaju yua. Ti rã mere yivariquẽnarũgũcaju yua. “Manire ãaterã manire ãna sãaroti ti ñaboajaquẽne, ãnare gotimasiorũarãja”, yivariquẽnarũgũcaju yua, muare ãamairã ñari.

⁹ Yua mairã, mua tu ñarã, buto josari yua moarũgũcatire masiritimenaja mua. Ñmua, ñami quẽne moarũgũcaju yua. Toju mua tũju yua ñase vaja, yua base vaja quẽne yuare mua vaja yibosajama, josaboriaroja ti, muare. Tire masirã ñari, “Vaja yibeticõato ãna” yirã, Dios oca gotirã ñaboarine, gajeye moare yua masune moacõari, bare vaja yibarũgũcaju yua.

¹⁰ Mua tũju ñarã Dios ã bojarore bajiro quẽnaro yirũgũcaju yua. Tojũre quẽnaro riojo yirũgũcaju yua. To bajiri socamenane, “Rojose yicama” yirã manama mua tu ñarã. To bajiro yua bajicature ãacana ñari, “Ñna yicatore bajiro yirũgũcama ãna”, yuare yĩnagõbosa masiaja mua quẽne. Dios quẽne

tire yuare yiñagõbosa masigũmi ã.

11 “Rãa cõtigu ã rãare maigũ, tocãrãcure quẽnaro ã yirore bajiro manire yirũgũcama ãna”, yuare yimasiaja mna.

12 Rojose mna tãmuojama, mna tãmuobetijaquẽne, quẽnaro mnaare gotimasiorũgũcaju yna, “Manire ejarẽmorucami” Cristore ãre yitõõia tujabeticõato” yirã. “Dios ã bojarore bajiro mna yisere bnto bojaja yna”, mnaare yirũgũcaju yna. Dios ãnaami rẽtoro ãnamasugũ, quẽnaro rotigu, “Yu taju ãnarãja” mnaare yigu.

13 Gajeye ado bajiro mna bajicatire tõiãcõari, “Quẽnaro yaja mna”, Diore ãre yisẽnirũgũaja yna. Dios oca mnaare yna gotimasioctaire ajicõari, “ãna masune tõiãcõari, gotirã me yama” yimasicõari, yuare ajitirũnũsũocaju mna. To bajiri socase me ãaja Dios ye yna gotimasiorũgũse. To bajiri, tire quẽnaro ajitirũnũjama, Dios ã bojasere yirã ãnarãma.

14 Yna mairã, ti ocare ajitirũnrã mna ãajare, rojose mnaare yiyuma mna yarã. Mna yiecorore bajirone yiyuma jud'io masa quẽne, ãna yarã Jesucristo ocare ajitirũnrãre.

15 ãna yarãne ãnaama Cristore sãriarã. Rĩjoroju Diore gotirẽtobosariarãre quẽne ãnane sãriarã ãnaama ãna. Yuare quẽne tud'irã, varoticana ãnaama. To bajiro yirã ãari, Dios ã ãavariquẽnamena ãnaama. Jediro masare ãaterã ãnaama.

16 Jud'io masa me rojose tãmuotujabetiriaroju ãna varotire bojamena ãari, Dios ocare gotimasiorũaboocaju yna. Yuare gotimasio rotibetirũgũama. Rẽmojuene, rojose rĩne ãna yicõasũoadire ãajare, to bajirone bajiaja adirodore

quêne. Rojose ïna yitujabetijare, rojose ïnare yicõagmagu yami Dios yuja.

Tesalónica macajure Pablo ï tudivarua tuoïare queti

17 Yoaro mene quêna mua tuju yua tudivarotire gotiruaaja yu. Yua mairã, muare yua vadiveocato bero, muare ïabetiboarine, tocãrãcarũmure muare tuoïacõa ñarũgũaja. To bajiri, muare buto tuoïarã ñari, muare ïarã varuarũgũboacaju yua.

18 Yu masu quêne cojosi me muare ïagũ varuarũgũboacaju yu. Tocãrãcajine mua tuju ïarã yua varuacõarore, “Ejabeticõato” yigu, rojose yuare yirũgũñumi vãtia ujã Satanás.

19 Mani ujã Jesucristo ï tudivado yua ïorona mua ñajare, muare ïarã varuacaju yua. “Mu oca ïnare yua goticati ñajare, mre ajitirũncama ïna”, Cristore ïre yïovariquênaruarãja yua. To bajiro yua yiroti ti ñajare, Jesús ï tudivadirotire buto tuoïavariquênaja yua. Gãjerãre yua tuoïaro rëtoro muare tuoïavariquênaja.

20 Socarã me yaja yua. Cristore mua ajitirũnũsere buto tuoïavariquênaja yua. Tire ïre gotivariquênaruarãja.

3

1-2 To bajiri, ïarã vabeticõari, mua bajisere ajiruarã ñari, yua maigũre, Dios ï bojase yigure Timoteore toju ïre cõacaju yua. Yua rãcagu, Jesucristo ocare masare gotimasiodigũ ñaami ï quêne. To bajiri, “Quênaro ïnare gotiba mũ, ‘Manire ejarẽmorũcũmi’ Jesucristore ‘Ëre yituoïa tujabeticõato ïna’ yigu”, ïre yicõacaju yua. Yujama,

Silvano rāca tujacaju yu, Atenas vāme cūti macarema.

³ Rojose tām̄orā ñaboarine, “Tire sūtiribeticōato” yirā, ĩre cōacaju yu. Masiaja m̄a: Cristore ajitirūn̄rā ñari, rojose tām̄oroti ñaja.

⁴ M̄a rāca ñarāju, cojoji me ado bajise m̄are goticaju yu: “Cristore ajitirūn̄rā m̄a ñajare, rojose m̄are yiruarāma gājerā”, m̄are yicaju yu. M̄are yu goticatore bajirone bajiyuja ti.

⁵ To bajiro ti bajijare, ado bajise m̄are yit̄oĭarejaicaju yu: “¿Cristore ajitirūn̄cōa ñaboati ĩna? Vātia ūju Satanás, ‘¿Cristore ajitirūn̄besa’ yirotibetiboati ĩ? To bajiro ĩ yisere ĩna ajijama, yu gotimasioboacatij̄are ajitirūn̄ tujaruarāma”, yit̄oĭarejaicaju yu. To bajiri, tire masiru, m̄a t̄ju Timoteore ĩre cōacaju yu.

⁶ M̄a t̄ju ejar’i, adoju tudiejami quēna. Adoju ejacōari, m̄a bajise quetire oca quēnasere gotitudiejami. “Cristore ĩre ajitirūn̄cōa ñaama ĩna. To yicōari, quēnaro gāmerā ĩamaicōa ñaama”, yimi. “ ‘M̄are quēnaro t̄oĭaja yu’ yima ĩna”, yuare yimi. “Īnare mani ĩar̄aro cōro manire ĩar̄ama ĩnaj̄a quēne”, yuare yimi Timoteo.

⁷ To bajiro ĩ yijare, Cristore ĩre m̄a ajitirūn̄cōa ñasere ajicōari, b̄to variquēnaja yu. Gājerā s̄ori b̄to rojose tām̄orā ñaboarine, tire ajivariquēnaja yu.

⁸ To bajiri, Cristore ĩre m̄a ajitirūn̄cōa ñasere ajicōari, b̄to variquēnam̄ yu.

⁹ M̄a bajisere t̄oĭavariquēnacōari, “Quēnaro yaja m̄”, Diore ĩre yisēni t̄jabetiruarāja yu.

¹⁰ Ūm̄a, ñami quēne, ado bajiro ĩre sēnirūgūaja

yua: “ Īna tujm ejato’ yigm, yuare yirēmoña m”, ĩre yirũgũaja yua. “ Ĭutobusa Cristore ajitirũnato’ yirã, ĩna masibetire ĩnare yua gotimasiorotire yigm, yuare yirēmoña m”, ĩre yirũgũaja yua.

¹¹ To bajiri ado bajiro mani jacu Diore to yicõari, mani ujm Jesucristore yisēniaja yua: “ Īna tujm ĩarã vajaro’ yirã, yuare ejarēmoña”, ĩnare yaja yua.

¹² To yicõari, ado bajise muare sēnibosaja yua: “ Ĭutobusa gãmerã ĩamaiato ĩna’ yirã ĩnare ejarēmoña”, ĩnare yaja yua. “ Ĭãjerãre quēne ĩamaiato ĩna’ yirã, ĩnare ejarēmoña”, yaja yua. “ Īnare yua mairore bajiro maiato ĩna’ yirã ĩnare ejarēmoña”, ĩnare yaja yua, muare sēnibosarã.

¹³ To bajiro mua maijama, rojose mua tuoĩasere “Yitujacõari, quēnase rĩne tuoĩato” yigm, muare ejarēmorcumi Dios. To bajiro muare ĩ yijama, mani ujm Jesús ĩ yarã rãca ĩ tudiejarirũm, mani jacu Dios ĩ rĩjorojua ñie rojose mana ñaruarãja mua. To bajirone bajiato.^b

4

Dios ĩ ĩavariquēnase queti

¹ Yua mairã, gajeye muare gotirũaja yua. “Ado bajiro mua ñajama, muare ĩavariquēnarucumi Dios”, muare yimasiocajm yua. Tire ajicõari, quēnaro ñañuja mua. To bajiri, Dios muare “Īavariquēnato” yirã, butobusa ĩ bojasere mua yisere bojaja yua. Mani ujm Jesucristo to bajiro yuare ĩ yirotijare, to bajiro muare yaja yua.

² Mani ujm Jesús ĩ roticatore bajirone muare yua roticatire masiaja mua jēre.

^b 3:13 2 Ts 1.7, 10.

³ Ado m̄ua bajisere bojaami Dios: Dios yarã m̄ua ñajare, quēnase rīne m̄ua yisere bojaami. Manajo c̄utirã, manaj̄u c̄utirã, manajo mana, manaj̄u mana quēne, m̄ua gãmerã ajeriarã c̄utisere bojabeami.

⁴ Manajo c̄utigu, ĩ manajo rãca rīrene gãjerãre ajeriarã c̄utibec̄une, r̄uc̄ub̄uose rãca ñie oca mano ĩ yĩñajama, quēnaja.

⁵ Diore masimena ñari, ĩna bojarore bajiro ajeriarã c̄utirũgũama. ĩnare bajiro yibetirũgũña.

⁶ ĩnare bajiro m̄ua yijama, b̄uto rojose m̄uare yir̄uc̄umi Dios. Jēre adirene m̄uare goticaj̄u ȳua.

⁷ “Rojose yirã ñato” yiḡu me, “Ȳu yarã ñato”, manire yiyumi Dios. “Quēnasej̄ua yato” yiḡu, to bajiro yiyumi.

⁸ To bajiro yiḡu ĩ ñajare, adi ȳua gotimasiosere ajimena ȳua rī mere terãma. Diore quēne terãma ĩna. Rojose mani yisere “Yit̄ujato” yiḡu, Esp'iritu Santore manire c̄oãñumi Dios.

⁹ “Gãmerã ĩamairoti ñaja” m̄ua yimasiotire jēre m̄uare ejarẽmoñumi Dios. To bajiri ȳuama, “Gãmerã ĩamaiña m̄ua”, m̄uare yiuac̄oabeaja.

¹⁰ Quēnaro yirã ñaja m̄ua. Macedonia sitana Cristore ajitir̄un̄rãre ĩamairã ñañuja m̄ua. To bajiro yirã ñaboarine, b̄utob̄usa ĩnare m̄ua ĩamaijama, quēnar̄aroja. Ȳua mairã, to bajiro m̄ua yiotire b̄uto bojaja ȳua.

¹¹ Ñie oca manone quēnaro ñar̄arãja m̄ua. Gãjerãre ḡoñabiomenane, m̄ua moasere moac̄o ñañã.

¹² To bajiro m̄ua yijama, m̄uare ĩac̄ari, “Quēnaro yirã ñaama”, m̄uare yĩar̄uc̄ub̄ougarãma Cristore ajitir̄un̄mena. Ñiej̄ua r̄uyabetir̄aroja, m̄uare.

Mani uj̄ Jesús ĩ tudivadiroti queti

13 Ȳna mairã, Cristore ajitir̄n̄riarã bajireariarã ĩna bajirotire m̄are gotirã yaja ȳna. Diore masimenama, bajireariarã ĩna bajisere riojo masibeama ĩna. Bajireariarãre t̄oĩac̄ari, b̄to s̄tiritiama. “Quẽna tudicaticoar̄arãma”, yit̄oĩarã me ñaama. ĩna t̄oĩarore bajiro m̄na t̄oĩasere bojabeaja ȳna. “Quẽna tudicaticoar̄arãma”, yirã ñaja manima.

14 “Jesús ĩ bajirocacoaboajaquẽne, quẽna ĩre catiomyumi Dios”, yimasiaja mani. Tire masic̄ari, “Cristore ajitir̄n̄riarã bajireariarãre quẽne tudicatiōc̄ami Dios”, yit̄oĩaja mani.

15 Ado bajiro m̄are gotiaja ȳna, mani uj̄ Jesús ĩ bueriarãre ĩ gotimasiorere: Adigodo catic̄oã ñarãj̄ama, ĩre ajitir̄n̄c̄ari, bajireariarã r̄joro juaecobetir̄arãja mani.

16 Ado bajiro bajir̄aroja ti, Jesús adi macar̄c̄roj̄ ĩ tudivadirotir̄m̄: Dios ĩ rotijare, ángel mesa uj̄ ĩ ñaḡose ocaruyur̄aroja. To bajic̄ari, Dios ya jutiria ti busise ocaruyur̄aroja. To c̄rone, õ vecaj̄ mani uj̄ ĩ masune rujiadir̄c̄ami. To bajiro ĩ bajirone, ĩre ajitir̄n̄riarã bajireariarã, quẽna tudicaticoar̄arãma.

17 ĩna tudicatirone, ĩna rãca adigodo catiñarã Cristore ajitir̄n̄riarãre juar̄eorotir̄c̄ami Dios. To yic̄ari, oco bueri vatoaj̄ ĩnare juam̄jarotir̄c̄ami, “ĩna uj̄are Cristore bocato” yiḡ. Toj̄ ĩ rãca ñac̄oã ñar̄ũḡur̄arãja mani.

18 To bajiri adi ȳna gotisere ajiri, gãmerã ñaḡõvariquẽnaña m̄na.

5

1 “Tirũmu, tirodo ñaro masu vadiruꝑumi mani uꝑu”, yimasiña maja. Jẽre tire masiaja muu.

2 “To cõro vadiruꝑumi” masa ñna yimasibetiju vadiruꝑumi. Juarudirimasu ã ejarotire quẽne, “To cõro juarudigu ejaꝑuagu yiguꝑumi”, yimasibeaja mani. To bajirone bajiruꝑumi Cristo quẽne. “To cõro ñaro ejaꝑumi”, yimasibetiruꝑarãja mani.

3 Ado bajisejuu yimasiaja mani: Diore masimena, “Ñie oca mano quẽnaro ñaja mani” ñna yiboaro, ñaro tusarone guiose ejaꝑaroja. Rõmio quẽnaro guda so ñaro gajane, ñaro tusarone jũnise sore ejaroja, so macu cãtirijaujũre. Tire bajirone bajiruꝑaroja Jesús ã ejaroti quẽne. Masiñamanone ti bajijare, rudimasimena ñari, buto rojose tãmuoꝑarãma ñna masa Diore masimena.

4 Muajuma, rẽtiaroju ñarãre bajiro bajirã me ñaja muu. To bajiri mani uꝑu ã tudivadisere ñacabetiruꝑarãja muu. Juarudirimasu ã ejasere ñacõari, masa ñna ucarore bajiro ucarõarãja.

5 Dios ã bojase yirã ñari, busuroju ñarãre bajiro bajirã ñaja muu. Dios ã bojabeti yirũgũrãma, rẽtiaroju ñarãre bajiro bajirã ñaama.^C

6 To bajiri Jesucristo ã vadirotire tuoñamenare bajiro bajirã me ñaja mani. Tire quẽnaro tuoñayurã, rojosere yiruãrã ñaboarine, tire yimena ñaja mani.

7 Ñamire cãniama masa. Gãjerãma, ñamire idimecũrũgũama.

8 Manima, ñnare bajiro bajirã me ñari, busuroju ñarãre bajiro bajiaja. To bajiri, tocãrãcajine quẽnase rĩne yĩnarũgũroti ñaja, mani uꝑu ã tudivadirotire tuoñayurã. “Manire ejaꝑeꝑumi”

^C 5:5 Ro 13.12; Ef 5.8-9.

mani ɯjɯre mani yitɯoĩase, mani gãmerã maise sɯorine vãti manire rojose ã yirotoɯosere cɯdibetirɯarãja mani. To yicɔari, Jesucristo ã vadirotire tɯoĩayu tɯjabetirɯarãja mani, “Rojose tãɯotɯjabetiriaroju mani vaborere manire yirẽtobosarɯcɯmi” yirã.

⁹ “Rojose ãna yise vaja rojose tãɯoato” yigɯ me, “Yɯ yarã ñaña mɯa”, manire yiyumi Dios. Mani ɯju Jesucristo manire ã rijabosare sɯori rojose tãɯotɯjabetiriaroju mani vaborere manire yirẽtobosaru, “Yɯ yarã ñaña mɯa”, manire yiyumi.

¹⁰ Manire rijabosayumi Jesús, “Yɯre ajitirãɯrã, yɯ rãca ñacɔa ñarũgũato” yigɯ. To bajiri tudiejagu, manu caticɔa ñajama, mani rijacoajaquẽne manire juamɯjarɯcɯmi, “Yɯ rãca ñacɔa ñarũgũato” yigɯ.

¹¹ To bajiro ti bajijare, tire gãmerã gotiya mɯa, “Ajivariquẽnacɔari, bɯtobɯsa mani ɯjɯre ãre ajitirãɯato” yirã. Jẽre mɯa yiñasere masiaja yɯa. To bajirone yicɔa ñarũgũña.

Pablo ã gotiquẽnorotire queti

¹² Yɯa mairã ado bajiro mɯa yijama, quẽnarɯaroja: Mɯare ãmato ñarãre Dios ã cũriarãre quẽnaro rãcɯbɯoya.

¹³ Quẽnaro mɯare ejarẽmorũgũama ãna. To bajiri, “Ñamasurã ñaama”, ãnare yirãcɯbɯoya. To yicɔari, quẽnaro ãnare yiya, “ ‘Manire maiama ãna’ manire yimasiato ãna” yirã. To yicɔari, ñie oca manone quẽnaro ñaña mɯa.

¹⁴ To yicɔari, mɯa tɯana moamenare tud'ibɯsari ãnare gotiya, “Moato ãna” yirã. Gãjerã, sɯtiritirãre “Variquẽnato” yirã quẽnaro ãnare gotiya. Gãjerã, Cristore quẽnaro ajitirãɯmenare, quẽnaro ãnare

ejarẽmoña. Cristore ajitirũnrã ñajediro rojose yimenane, quẽnaro gãmerã gotirũgũña.

¹⁵ Gãji rojose mũare ĩ yijama, ĩre gãmebeticõaña.

Tocãrãcaine quẽnaro gãmerã yiba mũa. Masa jedirore to bajiro rĩne yiba.

¹⁶ Tocãrãcarũmũne variquẽnacõa ñarũgũña mũa.

¹⁷ Tocãrãcarũmũne Diore sẽnĩña.

¹⁸ Tocãrãcaine, “Quẽnaro yaja mũ”, Diore yirũgũña. Rojose tãmũoboarine, to bajiro rĩne yirũgũña mũa. Jesucristore ajitirũnrã to bajiro ĩna yisere Dios ĩ bojajare, to bajiro yirũgũña mũa.

¹⁹ Rojose yibetirũgũña, “Rojose mani yisere ĩacõari bũto sũtiritiromi Esp'iritu Santo” yirã.

²⁰ Diore gotirẽtobosarã ĩna gotisere ajitebesa.

²¹ Tire quẽnaro ajicõaña. ĩna masune tũoĩarujeocõari, gotimasiorãma cojojirema. “Dios ye ñaja” mũa yimasijama, tire quẽnaro ajitirũnũña.

²² Tocãrãca vãmere rojosere yitũjacõari, tudiyibeticõaña.

²³ Ado bajise Diore mũare sẽnibosaja yũa: “ĩnare ejarẽmoña, ‘Quẽnaro ñato’ yigũ. ‘Tocãrãcaine yũ bojasere tũoĩacõari, yirã ñato’ yigũ, ĩnare ejarẽmoña mũ”, mũare yisẽnibosaja yũa. Mani mũ Jesucristo ĩ tudiejarirũmũ, “Rojose mana mũa ñarotire yirã”, Diore mũare sẽnibosaja yũa.

²⁴ “ĩ yarã ñato” yigũ, manire beseyumi Dios. To bajiri tocãrãcarũmũne mani rãca ñarũgũami. To bajiri, ĩ bojarore bajiro mani yirotire manire ejarẽmorũcũmi.

Tesalónica macanare Pablo ĩ quẽnaroticõare queti

²⁵ Diore yũare sẽnibosarũgũña yũa mairã.

²⁶ Mũa tuana Cristore ajitirũnarã jediro mũa rãca ãna rẽjaro, yũare quẽnarotibosaya mũa, “Ãnare yũa maisere masiato” yirã.

²⁷ Adi queti mũare yũa ucacõasere toana Cristore ajitirũnarã jedirore ãnare ãgotiya mũa, mani mũũ to bajiro mũa yisere ã bojajare.

²⁸ Mani mũũ Jesucristo quẽnaro mũare yato ã.
To cõro ãaja.

Dios oca gotirituti
New Testament in Barasana-Eduria
(CO:bsn:Barasana-Eduria)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Barasana-Eduria

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Barasana-Eduria

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

b6661d38-f021-5259-8010-5dec5b9ba28d